

MÉMORIAL

DU

Grand-Duché de Luxembourg.



Memorial

DES

Großherzogthums Luxemburg.

Jouidi, 31 août 1893.

M 46.

Donnerstag, 31. August 1893.

Arrêté du 29 août 1893, portant reconnaissance légale et approbation des statuts de la société italienne de secours mutuels à Esch-sur-l'Alzette.

LE MINISTRE D'ÉTAT, PRÉSIDENT
DU GOUVERNEMENT ;

Vu la demande en reconnaissance légale présentée par la société italienne de secours mutuels établie à Esch-sur-l'Alzette, ensemble les statuts de cette société ;

Vu l'avis émis le 4 juin 1893 par l'administration communale d'Esch-sur-l'Alzette, siège de ladite société ;

Vu l'avis de la Commission supérieure d'encouragement des sociétés de secours mutuels, en date du 23 août 1893 ;

Vu la loi du 11 juillet 1891 et l'arrêté grand-ducal du 22 du même mois ;

Attendu que les statuts de ladite société sont en concordance avec les dispositions des lois et règlements ;

Attendu que les recettes assurées de la même société sont suffisantes pour faire face à ses dépenses obligatoires ;

Arrête :

Art. 1^{er}. La société italienne de secours mutuels à Esch-sur-l'Alzette est légalement reconnue et ses statuts sont approuvés.

Art. 2. Le présent arrêté, avec les statuts y annexés, sera publié au *Mémorial*.

Luxembourg, le 29 août 1893.

Le Ministre d'État, Président
du Gouvernement,
EASCHEX.

Beschluß vom 29. August 1893, die gesetzliche Anerkennung und die Genehmigung der Statuten des Italienischen Unterstützungsvereins zu Esch a. d. Alzette betreffend.

Der Staatsminister, Präsident
der Regierung ;

Nach Einsicht des Gesuches des in Esch a. d. Alzette errichteten Italienischen Unterstützungsvereins wegen gesetzlicher Anerkennung, sowie Genehmigung des Statuts dieses Vereines ;

Nach Einsicht des Schreibens der Gemeindeverwaltung von Esch a. d. Alzette, Sitz des Vereines, vom 4. Juni 1893 ;

Nach Einsicht des Gutachtens der höheren Commission zur Förderung der auf Gegenseitigkeit beruhenden Hilfskassen, vom 23. August 1893 ;

Nach Einsicht des Gesetzes vom 11. Juli 1891 und des Großh. Beschlusses vom 22. dess. Mts. ;

In Anbetracht, daß das Statut genannten Vereines mit den Bestimmungen der Gesetze und Reglemente in Einklang steht ;

In Anbetracht, daß die gesicherten Einkünfte der Gesellschaft zur Bestreitung der ordnungsmäßigen Ausgaben derselben hinreichen ;

Beschließt :

Art. 1. Der Italienische Unterstützungsverein zu Esch a. d. Alzette wird hiermit gesetzlich anerkannt und ist dessen Statut genehmigt.

Art. 2. Gegenwärtiger Beschluß nebst dem dazu gehörigen Vereinsstatut soll im „*Mémorial*“ veröffentlicht werden.

Luxemburg, den 29. August 1893.

Der Staatsminister, Präsident
der Regierung,
E y s c h e n.

Statuts de la Société italienne de secours mutuels à Esch-sur-l'Alzette.

CHAPITRE I^{er}. — *Formation et but de la société.*

Art. 1^{er}. A partir du 1^{er} juillet 1893 une société de secours mutuels est établie à Esch-sur-l'Alzette sous la dénomination de « Société Italienne de secours mutuels ». Sa circonscription s'étend à tout le Grand-Duché de Luxembourg.

Elle a pour but :

- 1^o de payer aux sociétaires malades ou blessés une indemnité temporaire pendant leur incapacité de travail ;
- 2^o de contribuer aux frais de leurs funérailles.

CHAPITRE II. — *Composition de la société.*

Art. 2. La société se compose de membres effectifs et de membres honoraires.

Art. 3. Les membres effectifs sont tous les Italiens habitant le Grand-Duché qui, ayant souscrit l'engagement de se conformer aux présents statuts, participent aux avantages de l'association.

Art. 4. Les membres honoraires sont ceux qui, par leurs bienfaits, leurs conseils ou leurs souscriptions contribuent à la prospérité de la société, sans participer aux secours qu'elle accorde. Ils ont le droit d'assister aux séances.

CHAPITRE III. — *Conditions d'admission ou d'exclusion.*

Art. 5. Les membres effectifs sont admis, par le bureau, à la majorité des voix et au scrutin.

Pour être reçu en cette qualité, il faut être d'une conduite régulière et n'avoir point de maladie ou d'infirmité cachée, ce dont il sera justifié par un certificat du médecin agréé de la société.

Le minimum d'âge pour l'admission est fixé à quinze ans et le maximum à cinquante ans, sauf le droit de vote qui n'est accordé qu'aux majeurs de dix-huit ans.

Les mineurs âgés de quinze ans à dix-huit ans ne peuvent faire partie de la société que sous les conditions régies par l'art. 3 de la loi du 11 juillet 1891.

Art. 6. L'aspirant-sociétaire devra faire parvenir au secrétaire de la société une demande d'admission signée et accompagnée des pièces suivantes :

- a) un extrait de naissance ou toute autre pièce authentique constatant son âge ;
- b) un certificat d'un médecin agréé de la société constatant que l'aspirant n'est atteint d'aucune maladie ou infirmité cachée.

Art. 7. Les membres honoraires sont admis par le conseil d'administration sans aucune condition d'âge ou de domicile.

Art. 8. Cessent de droit de faire partie de la société les membres effectifs qui n'ont pas payé leur cotisation depuis trois mois. Cependant, le conseil pourra faire remise de l'application de la disposition qui précède,

lorsque le sociétaire prouve que le retard est occasionné par des circonstances indépendantes de sa volonté.

Art. 9. L'exclusion est prononcée au scrutin et sans discussion, par l'assemblée générale, sur la proposition du conseil d'administration :

- 1^o pour condamnation à une peine criminelle ou à un emprisonnement entachant la moralité ou l'honorabilité du sociétaire ;
- 2^o pour préjudice causé volontairement aux intérêts de la société ;

3^o pour conduite notoirement scandaleuse et déréglée. Sauf le cas de condamnation prévu par le n^o 1 ci-dessus, le sociétaire dont l'exclusion est proposée, sera invité à se présenter devant le conseil d'administration pour être entendu sur les faits qui lui sont imputés ; s'il ne se présente pas aux jour et heure fixés, son exclusion est prononcée en assemblée générale.

Art. 10. Le membre effectif qui quitte la circonscription de la société pour se fixer ailleurs, perd sa qualité de sociétaire ; mais il peut la recouvrer à son retour, sans payer un nouveau droit d'entrée et en payant seulement le mensuel courant, pourvu qu'il ait, avant son départ, satisfait aux conditions suivantes, savoir :

- 1^o payé sa cotisation jusqu'au moment de son départ ;
- 2^o donné par écrit connaissance de son départ au conseil d'administration.

A sa rentrée, il devra de nouveau subir la visite du médecin ; s'il se présente malade ou blessé, il ne pourra prétendre à aucun secours.

Art. 11. La démission, la radiation et l'exclusion ne donnent droit à aucun remboursement. Cependant, la totalité ou partie des cotisations versées pourra être remboursée, sous déduction de ce qui peut avoir été attribué au sociétaire sortant, dans chaque cas particulier où l'assemblée générale, composée de trois quarts au moins des sociétaires ayant le droit de vote, juge, à la majorité des trois quarts des membres présents, équitable de faire à un sociétaire un semblable remboursement.

CHAPITRE IV. — *Administration.*

Art. 12. La société est administrée par un conseil composé d'un président, d'un vice-président, d'un secrétaire, d'un trésorier et de trois commissaires-administrateurs. Leurs fonctions sont gratuites. Le consul de S. M. le Roi d'Italie à Luxembourg est de droit président d'honneur de la Société.

Art. 13. Les membres du conseil d'administration sont élus par l'assemblée générale, au scrutin secret et à la majorité absolue des suffrages, dans la réunion fixée par l'art. 22 pour la reddition des comptes. Ils sont choisis parmi les membres effectifs ou honoraires.

Le renouvellement des membres du conseil a lieu par moitié chaque année, outre le remplacement des membres décédés ou démissionnaires. Ceux qui sortiront la première fois seront désignés au sort. Les membres sortants sont rééligibles.

Le membre remplacé ou démissionnaire reste en fonction jusqu'au mois qui suit son remplacement ou sa démission.

Art. 14. Le conseil d'administration choisit dans son sein un président, un vice-président, un secrétaire. Le trésorier est nommé par le consul de S. M. le Roi d'Italie à Luxembourg et peut être choisi en dehors du conseil d'administration.

Art. 15. Le président surveille et assure l'exécution des statuts. Il est chargé de la police des assemblées ; il signe tous les actes, arrêtés ou délibérations et représente la société dans tous ses rapports avec l'autorité publique. Il donne des ordres pour les réunions du conseil d'administration et les convocations des assemblées générales.

Art. 16. Le vice-président remplace au besoin le président, qui peut lui déléguer tous ses pouvoirs ; il seconde le président dans toutes ses fonctions.

Art. 17. Le secrétaire est chargé de la rédaction des procès-verbaux, de la correspondance, des convocations et de la conservation des archives. Il tient le registre matricule des membres de la société et présente au conseil d'administration les demandes d'admission ; le tout sous la surveillance du président.

Art. 18. Le trésorier fait les recettes et les paiements et les inscrit sur un livre de caisse coté et paraphé par le président. A chaque assemblée générale, le trésorier présente le compte-rendu de la situation financière. Il est responsable des espèces se trouvant en caisse. Il paie sur mandats visés par le président et par le membre du conseil délégué à cet effet. Il délivre aux sociétaires, au moment de leur admission, des cartes ou livrets, sur lesquels il constate le paiement des cotisations. Il opère le placement ou le déplacement des fonds à la Caisse d'épargne, l'achat des titres, le dépôt des titres à la Recette générale, et la déclaration de dépôt contre certificat nominatif au nom de la société, sur un ordre signé du président et du membre du conseil délégué à cet effet, indiquant la somme dont le placement doit être réalisé conformément aux dispositions de la loi.

Art. 19. Les commissaires-administrateurs sont chargés de surveiller les opérations de caisse et de scrutin. Ils veillent au maintien de l'ordre dans les séances. Ils doivent, en outre, contrôler la conduite des visiteurs dont il est question ci-après, et s'enquérir par eux-mêmes de l'état des malades. Ils communiquent en séance du conseil d'administration les renseignements qu'ils ont recueillis.

Art. 20. Le conseil d'administration est secondé par les visiteurs ou chefs de section, chargés de visiter les malades et de s'assurer de l'exécution des obligations de la société à leur égard. Les visiteurs sont choisis par le conseil.

Art. 21. Le conseil d'administration se réunit le 1^{er} dimanche de chaque mois, et chaque fois qu'il est convoqué par le président.

Il arrête le règlement concernant la police de ses séances, le règlement d'ordre intérieur, etc.

Art. 22. La société se réunit périodiquement suivant les besoins du service. Outre ces réunions, il y a chaque année deux assemblées générales, spécialement consacrées aux redditions et vérification des comptes et à l'examen des questions intéressant la société ; elles ont lieu respectivement dans le courant des mois de février et d'août de chaque année.

Dans l'assemblée générale de février, le conseil présente un compte-rendu de sa gestion, des opérations complètes de l'année écoulée et de la situation financière, arrêtée au 31 décembre. Ce compte-rendu sera porté à la connaissance des sociétaires par écrit, imprimés ou affiches, huitaine avant l'assemblée.

Après l'approbation de ce compte-rendu, l'assemblée procède au renouvellement total ou partiel du conseil d'administration et au remplacement des membres démissionnaires ou décédés. Le président peut, en outre, convoquer l'assemblée générale, soit d'office, soit sur la demande du conseil ou celle de dix membres effectifs, signée et indiquant les questions à lui soumettre.

Toute convocation des membres en assemblée générale extraordinaire doit être annoncée par écrit ou affiches à chacun des associés, trois jours au moins avant celui fixé pour la réunion.

CHAPITRE V. — Obligations des sociétaires envers la société.

Art. 23. Les membres effectifs doivent, en entrant, après l'approbation des statuts, payer un droit d'admission fixé à cinq francs. Ce droit doit être acquitté endéans les trois mois au plus tard.

Art. 24. De plus, les membres effectifs s'engagent à payer une cotisation mensuelle de 1 fr. 25, et à remplir les fonctions qui leur seront déléguées par le conseil ou par l'assemblée.

Un règlement d'ordre intérieur déterminera le mode d'après lequel les cotisations seront recueillies. Le sociétaire peut anticiper les époques de ses versements pour tout le temps qu'il juge convenable.

Art. 25. Les membres honoraires paient une souscription dont le minimum est fixé à 7 fr. 50 par an.

Art. 26. Dans le cas de décès d'un membre effectif, les sociétaires (ou une députation de sociétaires) sont te-

nus d'assister à ses obsèques sous peine d'une amende à déterminer par le règlement d'ordre intérieur. La société contribuera aux frais funéraires pour une somme de quinze francs.

Art. 27. Il ne sera perçu des sociétaires aucune contribution pour des objets non prévus par les statuts.

CHAPITRE VI. — *Obligations de la société envers ses membres.*

Art. 28. L'indemnité, en cas de maladie ou d'accident, est fixée à 1 fr. 25 par jour.

Si la maladie se prolonge pendant plus de trois mois, le conseil d'administration décide, selon l'état de la caisse, s'il y a lieu de continuer, de réduire ou de supprimer cette indemnité, et il en fixe, le cas échéant, le chiffre et la durée, sur l'avis conforme de l'assemblée générale extraordinairement convoquée à cet effet.

Art. 29. Une indisposition de moins de trois jours ne donne pas lieu à une indemnité. Une maladie plus prolongée donne droit à l'indemnité à partir du premier jour.

Art. 30. Pour avoir droit aux avantages de l'association, le sociétaire devra avoir acquitté le montant intégral des cotisations échues.

Art. 31. Le sociétaire n'a droit aux avantages de l'association qu'après trois mois à partir de son admission.

Art. 32. Aucun secours n'est dû pour les maladies causées par la débauche ou l'intempérance, ni pour les blessures reçues dans une rixe, lorsqu'il est prouvé que le sociétaire a été l'agresseur, ou pour les blessures reçues dans une émeute à laquelle il aurait pris une part volontaire, ou encore dans les cabarets.

Art. 33. Tout malade rencontré hors de chez lui sans y être autorisé, cesse de recevoir l'indemnité en argent.

Art. 34. Le sociétaire qui sera réputé incurable ou infirme, pourra recevoir un secours extraordinaire et temporaire, dont le montant sera déterminé chaque année par le conseil d'administration, en raison des ressources de la caisse, sauf ratification par la prochaine assemblée générale.

CHAPITRE VII. — *Fonds social et placement.*

Art. 35. Le fonds social se compose :

- 1° des versements des membres effectifs ;
- 2° du paiement des amendes et des droits d'entrée ;
- 3° des versements des membres honoraires ;
- 4° des dons ou legs particuliers ;
- 5° des subventions accordées par l'État ou la commune ;
- 6° des intérêts des fonds placés.

Art. 36. Sur chaque recette, il sera prélevé une retenue de 10 pCt. jusqu'à concurrence d'une somme de 30 fr. par tête de sociétaire effectif.

La société décidera alors s'il y a lieu de continuer le prélèvement extraordinaire.

Il ne pourra être touché à ce fonds de réserve, ainsi constitué, qu'avec l'assentiment de la société et par un vote de l'assemblée générale. La vente de tout titre au porteur et le retrait des fonds déposés faisant partie de cette réserve devront être autorisés par le conseil, dont la décision sera signée par tous les membres présents.

Art. 37. Lorsque les fonds sociaux réunis en caisse excéderont mille francs, le surplus sera versé sans retard à la Caisse d'épargne ou, suivant avis du conseil d'administration, employé conformément à la loi et de la manière la plus avantageuse aux intérêts de la société, soit en achat d'obligations de la dette luxembourgeoise, soit sous l'autorisation gouvernementale, en achat d'autres fonds publics ou d'obligations d'emprunts communaux. Le cas échéant, les obligations sont déposées à la Recette générale au fur et à mesure de leur acquisition. Pour les titres de l'État du Grand-Duché, il sera fait une déclaration de dépôt contre certificat nominatif au nom de la société.

Art. 38. Les fonds ne peuvent, en aucun cas, être distraits du but que leur assignent expressément les statuts.

CHAPITRE VIII. — *Changements aux statuts. — Dissolution et liquidation. — Jugement des contestations.*

Art. 39. Aucune modification aux statuts ne pourra être admise que par une assemblée générale spécialement convoquée à cet effet, et composée des trois quarts au moins des membres inscrits.

Les décisions de cette assemblée doivent, pour être valables, réunir la majorité des trois quarts des membres présents et être homologuées par le Gouvernement suivant les formes déterminées par l'art. 2 de l'arrêté grand-ducal du 22 juillet 1891, déterminant le règlement des sociétés de secours mutuels.

Art. 40. La société ne peut se dissoudre d'elle-même qu'en cas d'insuffisance constatée des ressources et sous l'observation des formalités prescrites par l'art. 7 du règlement précité du 22 juillet 1891.

La dissolution ne sera valable qu'après l'approbation de l'autorité supérieure.

En cas de dissolution, la liquidation s'opérera suivant les conditions prescrites par l'art. 9 de l'arrêté grand-ducal du 22 juillet 1891.

Art. 41. Toutes les difficultés ou contestations qui pourraient surgir au sein de la société, seront toujours

vidées par le consul de S. M. le Roi d'Italie à Luxembourg.

par l'autorité supérieure pour obtenir l'approbation et la reconnaissance légale.

Disposition transitoire.

Ainsi fait et délibéré en assemblée générale à Esch-sur l'Alzette le 7 mai 1893.

Art. 42. Le comité est autorisé à apporter aux présents statuts toutes les modifications jugées nécessaires

Le Comité.
(Suivent les signatures.)

2° Relevé des permis de chasse pour la durée de l'année de chasse de 1893-94.

| N° du permis de chasse. | Date de la délivrance. | Nom et prénoms de la partie prenante. | Qualité. | Domicile. |
|-------------------------|------------------------|---------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|
| 183 | 17 août. | Becker, Alfred. | Sans état. | Gare centrale. |
| 339 | 24 août. | Brandenbourg, Jean-Pierre. | Cultivateur. | Kreutzgründchen. |
| 401 | 26 août. | Thilges, Louis. | Inspect' de l'enregistr. | Diekirch. |
| 402 | id. | Schaack, Eugène. | Licencié en sciences com- | id. |
| 403 | id. | Mergen, Louis. | Rentier. [merciales. | id. |
| 404 | id. | Weyrich, Henri. | Capitaine de gendarmerie. | id. |
| 405 | id. | Bech, Charles. | Négociant. | id. |
| 406 | id. | Meganck, Louis. | Avocat. | id. |
| 407 | id. | Meganck, Paul. | id. | id. |
| 408 | id. | Lenger, Alfred. | Ingénieur. | Niederpallen. |
| 409 | id. | Gengler, Valentin. | Cultivateur. | id. |
| 410 | id. | Mathay, Grégoire. | id. | Nocher. |
| 411 | id. | Roth, Valentin. | id. | Eschweiler (Wiltz). |
| 412 | id. | Klein, Nicolas. | id. | Roodt (Ell). |
| 413 | id. | Gœdert, Dominique. | id. | Lannen. |
| 414 | id. | Crochet, Philippe. | id. | Petit-Nobressart. |
| 415 | id. | Neu, Jean. | id. | Nagem. |
| 416 | id. | Schiltz, Martin. | id. | Huttange. |
| 417 | id. | Paries, Martin. | id. | Beckerich. |
| 418 | id. | Peckels, Jean. | id. | Vichten. |
| 419 | id. | Sinner, Jean-Pierre. | id. | Kitzenbour. |
| 420 | id. | Thill, Jean. | id. | Stolzembourg. |
| 421 | id. | Peters, Jean-Nicolas. | id. | Noerdange. |
| 422 | id. | Wagner, Jean-Nicolas. | id. | Tarchamps. |
| 423 | id. | Zanen, Paul. | id. | Liefrange. |
| 424 | id. | Reding, Constant. | id. | Baschleiden. |
| 425 | id. | Heinen, Nicolas dit François. | id. | Niederwampach. |
| 426 | id. | Reisen, Grégoire. | id. | Selscheid. |
| 427 | id. | Bisenius, Guillaume. | id. | Niederfeulen. |
| 428 | id. | Salentiny, Charles. | id. | Hostert (Folsche ¹¹⁰) |
| 429 | id. | Weiler, Jean. | id. | Bavigne. |
| 430 | id. | Thilges, Eugène. | Négociant-tanneur. | Wiltz. |
| 431 | id. | Buffet, Charles. | id. | id. |

| | | | | |
|-----|----------|----------------------------|-----------------------|-------------------|
| 432 | 26 août. | Faber, Georges. | Négociant-tanneur. | Wiltz. |
| 433 | id. | Lambert, François. | id. | id. |
| 434 | id. | Lambert, Joseph. | Industriel. | id. |
| 435 | id. | Lambert, Charles. | Industriel. | id. |
| 436 | id. | Schmeltzer, Maximilien. | id. | id. |
| 437 | id. | Schmeltzer, Théodore. | Étudiant. | id. |
| 438 | id. | Wercks, Michel. | Garde particulier. | Oberfeulen. |
| 439 | id. | Bian, Léopold. | Notaire. | Redange. |
| 440 | id. | Bian, Félix-Alexandre. | Étudiant. | id. |
| 441 | id. | Gérard, Jean-Baptiste. | Propriétaire. | id. |
| 442 | id. | Bian, Charles-Auguste. | Rentier. | Everlange. |
| 443 | id. | Gardeur, Alphonse. | id. | Nagem. |
| 444 | id. | de Puttkammer, baron., Ad. | Propriétaire. | Bettendorf. |
| 445 | id. | Turbel, Jean. | id. | Hoscheid. |
| 446 | id. | Weyland, Nicolas. | Marchand. | Goebelsmuhle. |
| 447 | id. | Marx, Jean. | Sacristain. | Harlange. |
| 448 | id. | Hatz, Nicolas. | Cabaretier. | Kautenbach. |
| 449 | id. | John, Pierre. | id. | Michelau. |
| 450 | id. | Oestges, Mathias. | Cultivateur. | Nachtmanderscheid |
| 451 | 28 août. | Keyl, Nicolas. | id. | Frisange. |
| 452 | id. | Arend, Henri. | id. | Kahler. |
| 453 | id. | Risch, Théodore. | Avocat. | Luxembourg. |
| 454 | id. | Salentiny, André. | id. | id. |
| 455 | id. | Kemp-Fries, Jean-Pierre. | Journalier. | Strassen. |
| 456 | id. | Faber, Ernest. | Accessiste forestier. | Walferdange. |
| 457 | id. | Risch, Charles. | Industriel. | Cap. |
| 458 | id. | Schroeder, Jean-Pierre. | Propriétaire. | Mersch. |
| 459 | id. | Linden, Nicolas. | id. | id. |
| 460 | id. | Jaminet, Jean-Pierre. | id. | Weimershof. |
| 461 | id. | Hilger, Michel. | Négociant. | Larochette. |
| 462 | id. | Weber, Frédéric. | Notaire. | Eich. |
| 463 | id. | Knepper, Jean-Pierre. | id. | Remich. |
| 464 | id. | Saur, Ernest. | Tanneur. | id. |
| 465 | id. | Koch, Jean-Pierre. | Propriétaire. | Schengen. |
| 466 | id. | Krier, Eugène. | Garde particulier. | Sanem. |
| 467 | id. | Crocus, Charles. | Notaire. | Luxembourg. |
| 468 | id. | Thilges, Albert. | Notaire. | Hellange. |
| 469 | id. | Thilges, Oscar. | Étudiant. | id. |
| 470 | id. | Gaasch, Jean-Pierre. | Cultivateur. | id. |
| 471 | id. | Diederich, Jean-Pierre. | id. | id. |
| 472 | id. | Schumann, Gustave. | Propriétaire. | id. |
| 473 | id. | Schumann, Jean-Baptiste. | id. | Evrange. |
| 474 | id. | Schroeder, Jean-Pierre. | Cultivateur. | Hautcharage. |

| | | | | |
|-----|----------|---------------------------------------|-------------------------|-----------------|
| 475 | 28 août. | Le Gallais, Norbert. | Avocat. | Luxembourg. |
| 476 | id. | Theisen, Mathias. | Accessiste-forestier. | id. |
| 477 | id. | C ^{te} d'Ansembourg, Amaury. | Propriétaire-rentier. | Ansembourg. |
| 478 | id. | Marson, Jean. | Garde particulier. | Hollenfels. |
| 479 | id. | Gruber, Norbert. | Brasseur. | Wiltz. |
| 480 | id. | Simon, Albert. | Industriel. | id. |
| 481 | id. | Simon, Paul. | Ingénieur civil. | id. |
| 482 | id. | Simon, Antoine. | Étudiant. | id. |
| 483 | id. | Scheid, Paul. | Rentier. | Redange. |
| 484 | id. | Elsen-Hippert, Pierre. | Cultivateur. | Niedermertzig. |
| 485 | id. | Fuhrmann, Joseph. | id. | Surré. |
| 486 | id. | Hemmer, Jacques. | Sous-directeur de la | Diekirch. |
| 487 | 29 août. | Toussaint, Pierre. | Meunier. brasserie. | Schieren. |
| 488 | id. | Toussaint, Edouard. | Industriel. | id. |
| 489 | id. | Schons, François. | Vigneron. | Schwebsingen. |
| 490 | id. | Schmit, Jean-Pierre. | Boucher. | Hollerich. |
| 491 | id. | Geymer, Jean-Henri. | Cafetier. | Differdange. |
| 492 | id. | Fischer, Jules. | Ingénieur. | Cessingen. |
| 493 | id. | Woot de Trixhe, Ernest. | Avocat. | Huy (Belgique). |
| 494 | id. | Lacroix, Léandre. | id. | Luxembourg. |
| 495 | id. | Virte, Jules. | Contre-maitre. | id. |
| 496 | id. | Wester, Jacques. | Propriétaire-rentier. | Buschdorf. |
| 497 | id. | Pœkes, Pierre. | Négociant. | Kehleu. |
| 498 | id. | Klein, Théodore. | Cabaretier. | Hesperange. |
| 499 | id. | Ries, Jacques. | Cultivateur. | Altzingen. |
| 500 | id. | Thielen, Jean. | id. | Hersberg. |
| 501 | id. | Braun, Frédéric. | id. | Hagen. |
| 502 | id. | Metzler, Pierre. | Médecin. | Luxembourg. |
| 503 | id. | Malherbe, Albert. | Ingénieur. | Lille. |
| 504 | 30 août. | Tesch, Jules. | Notaire. | Messancy. |
| 505 | id. | Thilges, Pierre. | Cultivateur. | Ehlerange. |
| 506 | id. | de Villers, H., (comte). | Secrétaire du Grand-Duc | Luxembourg. |
| 507 | id. | Molitor, Pierre. | Cultivateur. | Sandweiler. |
| 508 | 31 août. | Schaack, Nicolas. | id. | Alscheid. |
| 509 | id. | Greten, Nicolas. | id. | Reckange. |
| 510 | id. | Hoffmann, Nicolas. | id. | Senningen. |
| 511 | id. | Jaminet, Jean. | id. | Berchem, |
| 512 | id. | Ungeschüch, Jean-François. | Secrétaire communal. | Bivange. |
| 513 | id. | Schintgen, Alexandre. | Propriétaire. | Crauthem. |
| 514 | id. | Schmit-Hemmer, Nicolas. | Tonnellier. | Roeser. |
| 515 | id. | Lejeune, Jules. | Étudiant. | Munsbach. |
| 516 | id. | Gaasch-Alberty, Thomas. | Cultivateur. | Lenningen. |
| 517 | id. | Sinner, Jean-Pierre. | id. | Livange. |

Avis. — Brevets d'invention.

Les brevets d'invention ci-après ont été délivrés pendant le mois d'août écoulé, en vertu de la loi du 30 juin 1880, savoir :

N° 1867. Le 1^{er} août. — Nouveau système de moteur pouvant fonctionner soit à l'essence de pétrole, soit au gaz de houille ou d'huile. — *La Société Française des moteurs Crébessac* à Paris ; représentant, M. Alph. Munchen à Luxembourg.

N° 1868. Le 2 août. — Procédé et appareil permettant d'obtenir une pasteurisation ou une stérilisation continues du lait et d'autres liquides. — M. F.-A. *Kleemann*, ingénieur civil à Berlin ; représentant, M. François Gales à Capellen.

N° 1869. Le 3 août. — Machine combinée pour le traitement du malt. — M. Othon *Wehrle*, fabricant à Emmendingen (Bade) ; représentant, M. Alphonse Munchen à Luxembourg.

N° 1870. Le 5 août. — Manège « Steeple-Chase ». — MM. Camille et Nestor *Rolland* à Bruxelles ; représentant, M. Fr. Gales à Capellen.

N° 1871. Le 8 août. — Procédé pour recouvrir les objets métalliques d'une couche d'aluminium ou d'un alliage d'aluminium. — M. Edward Cuyler *Broadwell*, chimiste à Philadelphie ; représentant, M. J.-P. Metz à Luxembourg.

N° 1872. Le 9 août. — Un appareil pour écrire, dénommé le « cartographe Tessaro ». — M. Angelo *Tessaro* à Padoue (Italie) ; représentant, M. François Gales à Capellen.

N° 1873. Le 10 août. — Procédé de fabrication de pierres artificielles composées de charbon de terre, de houille, de coaks ou de minerais avec l'emploi d'un mortier de chaux. — M. A. *Bretmacher* à Boulay (Lorraine) ; représentant, M. Alph. Munchen à Luxembourg.

N° 1874. Le 10 août. — Fabrication de chaînes à chaînons sans soudure au moyen de laminage de barres à section cruciforme. — M. Otto *Klatte*, ingénieur-directeur à Neuwied-s.-Rhin ; représentant, M. Constant Steffen, ingénieur civil à Luxembourg. (Certificat d'addition au brevet d'invention n° 1550 du 14 janvier 1892.)

N° 1875. Le 12 août. — Appareil servant à

Bekanntmachung. — Erfindungspatente.

Nachstehende Erfindungspatente sind im Laufe verfloffenen Monats August, in Gemäßheit des Gesetzes vom 30. Juni 1880, erteilt worden :

Nr. 1867. Am 1. August. — Neuer Motor mit Petroleum, Kohlendampf- oder Delbetrieb. — *La Société Française des Moteurs Crébessac* in Paris ; Vertreter, Hr. Alph. München in Luxemburg.

Nr. 1868. Am 2. August. — Verfahren und Apparat zur Ermöglichung einer fortlaufenden Pasteurisierung oder Sterilisierung von Milch und anderen Flüssigkeiten. — Hr. F. A. *Kleemann* in Berlin ; Vertreter, Hr. Fr. Gales in Capellen.

Nr. 1869. Am 3. August. — Kombinierte Maisch-, Aufschlamm- und Austreber-Maschine. — Hr. Otto *Wehrle* in Emmendingen (Baden) ; Vertreter, Hr. Alph. München in Luxemburg.

Nr. 1870. Am 5. August. — Karussell Steeple Chase. — H. H. *Camille und Nestor Roland* in Brüssel ; Vertreter, Hr. F. Gales in Capellen.

Nr. 1871. Am 8. August. — Verfahren zum Ueberziehen metallener Gegenstände mit Aluminium oder mit einer Aluminium-Legierung. — Hr. Edward Cuyler *Broadwell* in Philadelphia ; Vertreter, Hr. J. P. Metz in Luxemburg.

Nr. 1872. Am 9. August. — Schreibapparat für jede Schriftart, genannt „Cartograph Tessaro“. — Hr. Angelo *Tessaro* in Padua ; Vertreter, Hr. Franz Gales in Capellen.

Nr. 1873. Am 10. August. — Herstellung von gepressten Kunststeinen aus Steinkohlen, Braunkohlen, Coaks oder Erzen und einem aus Theer und Kalkbrei bestehenden Bindemittel auf kaltem Wege. — Hr. A. *Bretmacher* in Volchen ; Vertreter, Hr. Alph. München in Luxemburg.

Nr. 1874. Am 10. August. — Verfahren und Walzwerk zur Herstellung von Ketten ohne Schweißung aus einem Stab von kreuzförmigem Querschnitt. — Hr. Otto *Klatte* in Neuwied am Rhein ; Vertreter, Hr. Constant Steffen in Luxemburg. (Zusatzpatent zu Nr. 1550 vom 14. Januar 1892.)

Nr. 1875. Am 12. August. — Vorrichtung

faciliter la propulsion des voitures. — M. Stefan von Kvassay, à Fiume (Hongrie); représentant, M. Alph. Munchen à Luxembourg.

N° 1876. Le 14 août. — Appareil pour détacher le bétail dans les étables. — M. Ernest Zorn à Barth; représentant, M. Aug. Müllendorff à Luxembourg.

N° 1877. Le 17 août. — Nouveaux moulins à meules métalliques blutantes broyeurs et convertisseurs. — La Compagnie française de matériel de chemins de fer, à Paris; représentant, M. François Gales à Capellen.

N° 1878. Le 17 août. — Téléphone automatique. — M. Étienne Gergacsevics, ingénieur à Graz; même représentant.

N° 1879. Le 19 août. — Procédé de fabrication de papier imperméable. — MM. Victor Benedix et Auguste de Bary à Berlin; représentant, M. J.-P. Metz, candidat-huissier à Luxembourg.

N° 1880. Le 21 août. — Application aux vélocipèdes d'une hélice coupe et chasse-vent-pare-poussière et force motrice par le vide. — M. Jacques Guirand, rentier à Paris, représentant, M. François Gales à Capellen.

N° 1881. Le 25 août. — Habits de santé. — M. Ferdinand Linneborn à Hagen (Westphalie); représentant, M. Alphonse Munchen à Luxembourg.

N° 1882. Le 28 août. — Innovation au chauffage à la poussière de charbon. — MM. Charles Wegener et Paul Baumert, ingénieurs à Berlin; même représentant.

N° 1883. Le 30 août. — Innovation aux moteurs à huile. — La firme Deimler, Motorengesellschaft à Cannstatt; représentant, M. François Gales à Capellen.

N° 1884. Le 31 août. — Perfectionnement apporté aux freins de chemin de fer. — M. Ch. Luyers à Bruxelles; représentant, M. Alph. Munchen à Luxembourg.

Le brevet n° 1790, délivré le 20 mars 1893 (*Mém.* 1893, p. 106) — Procédé pour empêcher l'effet nuisible de la nicotine dans la consommation du tabac, a été transmis par cession, à la

zum leichteren Fortbewegen der Wagen. — Hr. Stefan von Kvassay in Fiume (Ungarn); Vertreter, Hr. Alph. München in Luxemburg.

Nr. 1876. Am 14. August. — Entkoppelungs-vorrichtung für Viehstände. — Hr. Ernst Zorn in Barth; Vertreter, Hr. Aug. Müllendorff in Luxemburg.

Nr. 1877. Am 17. August. — Neue Mühlen mit metallenen Zerkleinerungs-Walzen. — La Compagnie française de matériel de chemins de fer in Paris; Vertreter, Hr. Franz Gales in Capellen.

Nr. 1878. Am 17. August. — Telephon-Automat. — Hr. Etienne Gergacsevics in Graz; dieselbe Vertretung.

Nr. 1879. Am 19. August. — Verfahren zur Herstellung von wasserdichter Papiermasse. — H. Viktor Benedix und Aug. de Bary in Berlin; Vertreter, Hr. J. P. Metz in Luxemburg.

Nr. 1880. Am 21. August. — Anbringung an Fahrrädern einer Schraube zum Schneiden des Windes, Fegen des Staubes, zugleich als Lufttriebkraft wirkend. — Hr. Jakob Guirand in Paris; Vertreter, Hr. Fr. Gales in Capellen.

Nr. 1881. Am 25. August. — Gesundheits-Bekleidungsstücke. — Hr. Ferdinand Linneborn in Hagen (Westphalen); Vertreter, Hr. Alph. München in Luxemburg.

Nr. 1882. Am 28. August. — Neuerung an Kohlenstaubfeuerungen. — H. Karl Wegener und Paul Baumert in Berlin; dieselbe Vertretung.

Nr. 1883. Am 30. August. — Neuerung an Daimotoren. — Die Firma Daimler, Motorengesellschaft zu Cannstatt; Vertreter, Hr. Franz Gales in Capellen.

Nr. 1884. Am 31. August. — Neuerung an Eisenbahndrehsen. — Hr. Ch. Luyers in Brüssel; Vertreter, Hr. Alph. München in Luxemburg.

Das am 20. März 1893 unter Nr. 1790 ertheilte Erfindungspatent ist unterm 31. August 1893 auf „Verfahren die aus dem Tabackgenuß entstehende gesundheits-schädliche Wirkung des Ni-

date du 31 août 1893, à M. A.-Oth. *Wendt* à Brème; représentant, M. Alph. Munchen à Luxembourg.

Les brevets ci-après sont éteints pour défaut de paiement de la taxe annuelle :

N° 995. — Machines à nettoyer les gruaux avec châssis à coulisses pouvant être ôtés.

N° 1134. — Régulateur de pression.

N° 1290. — Innovations aux appareils de stérilisation.

N° 1294. — Métier à broder automatique.

N° 1454. — Perfectionnements dans la préparation du celluloïde.

N° 1613. — Appareil d'annonces combiné.

N° 1619. — Appareil à réflecteur de chaleur pour la fabrication des sels en dissolution.

N° 1621. — Gîte.

N° 1627. — Accumulateur.

N° 1628. — Perfectionnements dans la fabrication de blocs de scories pour pavages etc.

N° 1630. — Appareil automatique de photographie instantanée.

Luxembourg, le 31 août 1893.

Le Conseiller Secrétaire général,
P. RUPPERT.

Arrêté du 24 août 1893, portant répartition des subsides en faveur des écoles d'adultes pour l'année scolaire 1892-1893.

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DE L'INTÉRIEUR;

Vu la loi du 26 décembre 1892, concernant le budget de l'État pour 1893;

Arrête :

Art. 1^{er}. Les subsides ci-après sont accordés aux localités respectives dans l'intérêt des écoles du soir et du dimanche qu'elles ont entretenues pendant l'année 1893; ils seront liquidés au profit du collège échevinal des communes intéressées, sur l'art. 167 du budget de 1893.

Art. 2. Le présent arrêté sera inséré au *Mémorial*.

Luxembourg, le 24 août 1893.

Le Directeur général de l'intérieur,
H. KIRPACH.

totin zu verhindern" auf Hrn. A. Oth. *Wendt* aus Bremen übertragen worden; Vertreter, Hr. Alph. München in Luxemburg.

Folgende Erfindungspatente sind erloschen mangels Entrichtung der jährlichen Gebühr :

Nr. 995. — Maschine zum Reinigen der Gröhe mit aushebbaaren Schiebflügeln.

Nr. 1134. — Druckregulator.

Nr. 1290. — Neuerungen an Sterilisations-Apparaten.

Nr. 1294. — Eine selbstthätige Brodirmaschine.

Nr. 1454. — Neuerung in der Herstellung von Zellstoff.

Nr. 1613. — Combinirter Annoncier-Apparat.

Nr. 1619. — Wärmereflector zur Gewinnung der aufgelösten Salze.

Nr. 1621. — Lagerstätte.

Nr. 1627. — Accumulator.

Nr. 1628. — Neuerungen in der Herstellung von Schlackenblöcken für Pflaster u. s. w.

Nr. 1630. — Selbstthätiger Apparat für Momentphotographie

Luxemburg, den 31. August 1893.

Der Regierungsrath u. Generalsekretär,
P. Ruppert.

Beschluß vom 24. August 1893, die Vertheilung der Subsidien zum Besten der Fortbildungsschulen für's Schuljahr 1892-1893 betreffend.

Der General-Director des Innern;

Nach Einsicht des Gesetzes vom 26. Dezember 1892, betreffend das Staatsbudget für 1893;

Beschließt :

Art. 1. Die nachstehend erwähnten Subsidien sind den respektiven Ortschaften im Interesse ihrer Abend- und Sonntagsschulen im Jahre 1893 gewährt; dieselben werden auf Art. 167 des Budgets von 1893 verrechnet und sollen zur Zahlung an das Schöffencollegium der betreffenden Gemeinden angewiesen werden.

Art. 2. Gegenwärtiger Beschluß soll in's „Memorial“ eingerückt werden.

Luxemburg, den 24. August 1893.

Der General-Director des Innern,
H. Kirpach.

| CANTONS et COMMUNES. | Siège des écoles. | Spécification de l'école. | Subside. fr. | CANTONS et COMMUNES. | Siège des écoles. | Spécification de l'école. | Subside. fr. |
|----------------------------|-------------------|---------------------------------|-----------------|----------------------------|-------------------|---------------------------------|-----------------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| Ville de Luxembourg. | Luxembourg. | Garçons | 1400 | Septfontaines. | Greisch | Garçons | 80 |
| | id. | Filles | 300 | | Septfontaines . | id. | 90 |
| | id. | Gesellen- verein | 500 | | id. | id. | 80 |
| <i>Capellen.</i> | Bascharage . . | Filles | 90 | Steinfort. | Bettingen . . . | id. | 90 |
| | | Garçons | 90 | | Hagen | id. | 90 |
| Clemency. | Clemency . . . | id. | 90 | <i>Esch-s.-l'Alzette.</i> | Steinfort . . . | id. | 90 |
| | | Filles | 80 | | | Abweiler . . . | id. |
| Dippach. | Fingig. | Garçons | 80 | Bettembourg. | Bettembourg . | id. | 125 |
| | | id. | 75 | | id. | Filles | 150 |
| Dippach. | Bettange . . . | id. | 70 | Differdange. | Huncherange . | Garçons | 100 |
| | | Filles | 80 | | Differdange . . | id. | 175 |
| Garnich. | Garnich | Garçons | 90 | Dudelage. | id. | Filles | 100 |
| | | Filles | 80 | | Niederkorn . . | Garçons | 110 |
| Hobscheid. | Kahler | Garçons | 75 | Esch-sur-l'Alz. | Oberkorn . . . | id. | 100 |
| | | id. | 90 | | Burange . . . | id. | 100 |
| Kehlen. | Eischen. | id. | 90 | Frisange. | Budersberg . . | Filles | 85 |
| | | id. | 90 | | Dudelage . . . | Garçons | 200 |
| Kœrich. | Kehlen | id. | 75 | Kayl. | id. | Filles | 150 |
| | | Filles | 80 | | Esch-sur-l'Alz. | Garçons | 300 |
| Kœrich. | Keispelt. | Garçons | 90 | Leudelage. | Aspelt | id. | 100 |
| | | Filles | 80 | | Leudelage . . | id. | 75 |
| Kopstal. | Nospelt | Garçons | 100 | Mondercange. | Frisange . . . | id. | 100 |
| | | id. | 75 | | Hellange . . . | id. | 90 |
| Mamer. | Goebblange. . . | id. | 90 | Petange. | Kayl | id. | 150 |
| | | Filles | 80 | | id. | Filles | 80 |
| Mamer. | Goetzingen. . . | id. | 90 | Leudelage. | Tetange. | Garçons | 100 |
| | | Filles | 80 | | Leudelage . . | id. | 75 |
| Mamer. | Kœrich | Garçons | 100 | Mondercange. | Bergem | Garçons | 100 |
| | | Filles | 150 | | Mondercange . | id. | 100 |
| Mamer. | Holzem | Garçons | 100 | Petange. | Pontpierre . . | Filles | 75 |
| | | Filles | 150 | | Petange. | Garçons | 200 |

| 1 | 2 | 3 | 4 | 1 | 2 | 3 | 4 |
|--------------------|-----------------|---------------|-----|-----------------|------------------|------------|-----|
| Petange (suite) | Rodange . . . | Filles | 75 | Hamm (suite) | Schleifmuhl . . | Garçons | 225 |
| Reckange. | Ehrlange . . . | Garçons | 100 | | id. | Filles | 175 |
| | Limpach . . . | id. | 80 | | Pulfermuhl . . | Garçons | 150 |
| | Reckange . . . | id. | 100 | | id. | Filles | 100 |
| | Rœdgen . . . | Filles | 75 | Hesperange. | Alzingen . . . | Garçons | 100 |
| Roeser. | Bivange . . . | Garçons | 100 | | id. | Filles | 75 |
| | Livange . . . | id. | 100 | | Fentange . . . | Garçons | 100 |
| | id. | Filles | 100 | | id. | Filles | 100 |
| | Peppange . . . | Garçons | 100 | | Hesperange . . | Garçons | 200 |
| | Roeser | id. | 75 | | id. | Filles | 100 |
| Rumelange. | Rumelange . . | id. | 200 | | Itzig | Garçons | 125 |
| | id. | Filles | 150 | | id. | Filles | 200 |
| Sanem. | Belvaux . . . | id. | 100 | Hollerich. | id. | Orphelinat | 100 |
| | Sanem | id. | 100 | | Bonnevoie . . | Garçons | 200 |
| | Soleuvre . . . | id. | 100 | | id. | Filles | 150 |
| Schifflange. | Schifflange . . | id. | 100 | | Cessingen . . . | Garçons | 125 |
| | | | | | Hollerich . . . | id. | 250 |
| <i>Luxembourg.</i> | | | | | id. | Filles | 150 |
| Bertrange. | Bertrange . . | Garçons | 100 | | Merl | Garçons | 125 |
| | id. | Filles | 100 | | id. | Filles | 100 |
| Contern. | Contern | Garçons | 100 | Niederanven. | Ernster | Garçons | 100 |
| | id. | Filles | 75 | | id. | Filles | 75 |
| | Mutfort | Garçons | 100 | | Hostert | Garçons | 125 |
| | id. | Filles | 75 | | id. | Filles | 100 |
| | id. | id. (ouvroir) | 75 | | Niederanven . | Garçons | 100 |
| | Oetrange . . . | Garçons | 100 | | id. | Filles | 100 |
| | id. | Filles | 75 | | Senningen . . | Garçons | 100 |
| Eich. | Dommeldange | Garçons | 250 | Rollingergrund. | id. | Filles | 100 |
| | Eich. | Filles | 200 | | Rollingergrund | Garçons | 250 |
| | | (ouvroir) | | | id. | Filles | 200 |
| | Kirchberg. . . | Garçons | 125 | Sandweiler. | Sandweiler . . | Garçons | 125 |
| | id. | Filles | 75 | | id. | Filles | 100 |
| | Neudorf. . . . | Garçons | 225 | Schuttrange. | Schuttrange . . | Garçons | 150 |
| | id. | Filles | 150 | | id. | Filles | 100 |
| | Weimerskirch | Garçons | 375 | Steinsel. | Heisdorf . . . | Garçons | 100 |
| Hamm. | Hamm | id. | 125 | | Steinsel | id. | 125 |
| | id. | Filles | 100 | | id. | Filles | 100 |

| 1 | 2 | 3 | 4 | 1 | 2 | 3 | 4 |
|-----------------|-----------------|------------|-----|------------------|------------------|---------|----|
| Strassen. | Strassen . . . | Garçons | 100 | Nommern. | Cruchten . . . | Garçons | 90 |
| | id. | Filles | 150 | | Schrodweiler | id. | 75 |
| Walferdange. | Walferdange . | Garçons | 200 | Tuntingen. | Hollenfels . . . | id. | 90 |
| | id. | Filles | 100 | | Tuntingen . . . | id. | 90 |
| Weiler-la-Tour. | Hassel | id. | 75 | <i>Clervaux.</i> | | | |
| | Syren | Garçons | 100 | Asselborn. | Asselborn . . . | id. | 70 |
| | id. | Filles | 75 | | Bivisch | id. | 70 |
| | Weiler | Garçons | 125 | | Boxhorn . . . | id. | 70 |
| | id. | Filles | 100 | | Rumlange . . . | id. | 70 |
| <i>Mersch.</i> | | | | Basbellain. | Basbellain . . | Garçons | 70 |
| Berg. | Berg | Garçons | 90 | | Hautbellain . . | id. | 70 |
| Bissen. | Bissen | id. | 175 | | Trois-Vierges . | Filles | 70 |
| | id. | Filles | 90 | | Wilverdange . | Garçons | 70 |
| Bœvange. | Bœvange . . . | Garçons | 90 | Clervaux. | Eselborn . . . | Garçons | 75 |
| | Brouch | id. | 90 | Consthum. | Consthum . . . | id. | 80 |
| | Buschdorf . . | id. | 75 | | Holsthum . . . | id. | 80 |
| Fischbach. | Angelsberg . . | id. | 90 | Hachiville. | Hachiville . . . | id. | 80 |
| | Fischbach . . . | id. | 80 | | Hoffelt | id. | 70 |
| Heffingen. | Heffingen . . . | id. | 90 | Heinerscheid. | Fischbach . . . | id. | 70 |
| | Reuland | id. | 75 | | Heinerscheid . | id. | 70 |
| Larochette. | Larochette . . | id. | 150 | | Hupperdange . | id. | 70 |
| | id. | id. dessin | 130 | | Lieler | id. | 70 |
| Lintgen. | Lintgen | id. | 150 | Hosingen. | Hosingen . . . | id. | 90 |
| | id. | Filles | 80 | | id. | Filles | 70 |
| Lorentzweiler. | Blaschette . . | Garçons | 75 | | Rodershausen . | Garçons | 70 |
| | id. | Filles | 75 | | Untereisenbach | id. | 70 |
| | Bofferdange . . | Garçons | 80 | | id. | Filles | 70 |
| | id. | Filles | 80 | | Wahlhausen . . | Garçons | 70 |
| | Hunsdorf . . . | Garçons | 80 | Munshausen. | Drauffelt . . . | id. | 70 |
| | Lorentzweiler . | id. | 90 | | Marnach | id. | 50 |
| | id. | Filles | 80 | | Munshausen . . | id. | 70 |
| Mersch. | Mersch | Garçons | 130 | Weiswampach. | Siebenaler . . . | id. | 70 |
| | id. | Filles | 80 | | Weiswampach | Filles | 70 |
| | Reckingen . . . | Garçons | 90 | <i>Dickirch.</i> | | | |
| | Rollingen . . . | id. | 90 | Bastendorf. | Bastendorf . . | Garçons | 70 |
| | id. | Filles | 80 | | | | |

| | 2 | 3 | 4 | 1 | 2 | 3 | 4 |
|--------------------|-----------------------|---------|-----|-----------------|------------------|---------|-----|
| Bastendorf (suite) | Brandenbourg | Garçons | 70 | <i>Redange.</i> | | | |
| | id. | Filles | 65 | Arsdorf. | Arsdorf | Garçons | 70 |
| | Landscheid . . | Garçons | 65 | | Bilsdorf | id. | 70 |
| Bettendorf. | Bettendorf . . | id. | 80 | Beckerich. | Beckerich . . . | id. | 90 |
| | id. | Filles | 80 | Bettborn. | Bettborn . . . | id. | 80 |
| | Gilsdorf | Garçons | 200 | | id. | Filles | 70 |
| | Moestroff . . . | id. | 70 | | Reimberg . . . | Garçons | 70 |
| Bourscheid. | Kehmen | Garçons | 70 | Bigonville. | Bigonville . . . | id. | 80 |
| | Michelau | Filles | 70 | Ell. | Ell | id. | 80 |
| | Schlundermanderscheid | Garçons | 70 | | Roodt | id. | 80 |
| | Welscheid . . . | id. | 70 | | id. | Filles | 80 |
| Diekirch. | Diekirch | Garçons | 200 | Folschette. | Folschette . . | Garçons | 70 |
| | id. | Filles | 150 | | id. | Filles | 70 |
| Ermsdorf. | Ermsdorf | Garçons | 70 | | Rambrouch . . | Garçons | 70 |
| | Eppeldorf | id. | 65 | | id. | Filles | 70 |
| | Stegen | id. | 70 | | Hostert | Garçons | 70 |
| Erpeldange. | Erpeldange . . | Garçons | 70 | Grosbous. | Grosbous . . . | id. | 90 |
| | id. | Filles | 70 | | Dellen | id. | 75 |
| | Ingeldorf | Garçons | 70 | | id. | Filles | 65 |
| Ettelbruck. | Ettelbruck . . | id. | 250 | Perlé. | Holtz | Garçons | 80 |
| | id. | Filles | 150 | | Perlé | id. | 110 |
| Feulen. | Feulen-Bas . . | Garçons | 80 | Redange. | Lannen | id. | 70 |
| | Feulen-Haut . . | id. | 80 | | Nagem | id. | 70 |
| | id. | Filles | 70 | | id. | Filles | 50 |
| Hoscheid. | Hoscheid | Garçons | 80 | | Niederpallen . | Garçons | 70 |
| | id. | Filles | 70 | | Ospem | id. | 75 |
| | Dickt | Garçons | 70 | | Redange | id. | 75 |
| Medernach. | Medernach . . | id. | 75 | Sæul. | Sæul | id. | 90 |
| Mertzig. | Mertzig | id. | 90 | | id. | Filles | 75 |
| | id. | id. | 65 | Useldange. | Rippweiler . . | Garçons | 75 |
| Reisdorf. | Bigelbach . . . | id. | 90 | Vichten. | Vichten | id. | 90 |
| | Hoesdorf | Filles | 65 | | id. | Filles | 70 |
| | Reisdorf | Garçons | 90 | Wahl. | Buschrodt . . | Garçons | 70 |
| | id. | Filles | 90 | | Kuborn | Filles | 80 |
| Schieren. | Schieren | Garçons | 70 | | | | |

| 1 | 2 | 3 | 4 | 1 | 2 | 3 | 4 |
|------------------|-----------------------|--------------|-----|--------------------|------------------|---------|-----|
| <i>Wiltz.</i> | | | | Winseler (suite) | Grummelscheid | Garçons | 60 |
| Alscheid. | Kautenbach . . | Garçons | 80 | | Winseler . . | id. | 70 |
| Boulaide. | Baschleiden . . | id. | 80 | <i>Vianden.</i> | | | |
| | Boulaide . . . | id. | 80 | Fouhren. | Bettel | Garçons | 70 |
| | Surré | id. | 80 | | Fouhren . . . | id. | 70 |
| Esch s. la Sûre. | Esch-sur-Sûre. | id. | 75 | | id. | Filles | 70 |
| | id. | Filles | 75 | Putscheid. | Biwels | Garçons | 65 |
| Eschweiler. | Eschweiler . . | Garçons | 70 | | Gralingen . . . | id. | 65 |
| | Knaphoscheid . | Filles | 60 | | id. | id. | 60 |
| | Selscheid . . . | Garçons | 70 | | Stolzembourg . | id. | 70 |
| Goesdorf. | Dahl | id. | 90 | | Wéiler | id. | 65 |
| | Goesdorf . . . | id. | 90 | | id. | Filles | 60 |
| Harlange. | Harlange . . . | id. | 90 | <i>Echternach.</i> | | | |
| | Tarchamps . . | id. | 75 | Beaufort. | Beaufort . . . | Garçons | 100 |
| Heiderscheid. | Fond de Heiderscheid. | Garçons | 70 | | id. | Filles | 85 |
| | Merscheid . . . | id. | 70 | | Dillingen . . . | Garçons | 85 |
| | Tadler | id. | 70 | Bech. | Bech | id. | 90 |
| Mecher. | Bavigne | id. | 80 | | Hersberg | id. | 90 |
| | Kaundorf . . . | id. | 75 | Berdorf. | Berdorf | id. | 125 |
| | Mecher | Filles | 70 | | id. | Filles | 90 |
| | Nothum | Garçons | 75 | Consdorf. | Consdorf . . . | Garçons | 100 |
| Neunhausen. | Insenborn . . . | id. | 70 | | Scheidgen . . . | id. | 90 |
| | Neunhausen . . | id. | 65 | Echternach. | Echternach . . | Garçons | 460 |
| Oberwampach. | Brachtenbach . | id. | 80 | Mompach. | Born | id. | 100 |
| | Derenbach . . | id. | 70 | | Herborn | id. | 85 |
| | Niederwampach | id. | 80 | | Mœrsdorf . . . | id. | 90 |
| | id. | Filles | 70 | Rospport. | Dickweiler . . | id. | 90 |
| | Oberwampach | Garçons | 75 | | Hinkel | id. | 90 |
| | id. | Filles | 70 | | Osweiler | id. | 100 |
| Wiltz. | Wiltz | id. (ouvert) | 300 | | id. | Filles | 90 |
| Wilwerwiltz. | Enscherange . | Garçons | 80 | | Rospport | Garçons | 100 |
| | Lellingen . . . | id. | 70 | | id. | Filles | 70 |
| | Pintsch | id. | 70 | | Steinheim . . . | Garçons | 100 |
| | id. | Filles | 70 | Waldbillig. | Christnach . . | id. | 90 |
| | Wilwerwiltz . | Garçons | 70 | | Haller | id. | 100 |
| Winseler. | Berlé | id. | 75 | | Waldbillig . . . | id. | 100 |

| 1 | 2 | 3 | 4 | 1 | 2 | 3 | 4 | |
|----------------------|--------------------|------------------|-----------------|---------------------------|----------------------|-----------------|---------|----|
| <i>Grevenmacher.</i> | | | | <i>Remich.</i> | | | | |
| Betzdorf. | Betzdorf . . . | Garçons | 80 | Bous. | Bous | Garçons | 90 | |
| | Mensdorf . . . | id. | 90 | | Erpeldange . . | id. | 90 | |
| | id. | Filles | 65 | | Rolling-Assel . | id. | 90 | |
| | Olingen | Garçons | 90 | | Burmerange. | Burmerange. . | id. | 90 |
| | Roodt | id. | 85 | | | Elvange | id. | 75 |
| id. | Filles | 85 | Dalheim. | Dalheim. . . . | Filles | 100 | | |
| Biver. | Biver | Garçons | | 90 | Filsdorf | Garçons | 80 | |
| | Wecker | id. | | 680 | id. | Filles | 75 | |
| Flaxweiler. | Beyren | Garçons | 75 | Welfrange. . . | id. | 75 | | |
| | Flaxweiler . . . | id. | 100 | Lenningen. | Canach | Garçons | 90 | |
| | Gostingen . . . | id. | 90 | | Lenningen . . . | id. | 90 | |
| | id. | id. | 100 | Mondorf-les-Bains. | Altwies | id. | 95 | |
| Grevenmacher. | Grevenmacher | Garçons | 160 | | Ellingen | id. | 95 | |
| | id. | Filles | 100 | | Mondorf-l.-Bains | id. | 100 | |
| Junglinster. | Altlinster . . . | Garçons | 90 | id. | id. dessin | 150 | | |
| | Bourglinster . . | id. | 100 | Remerschen. | Remerschen . . | Garçons | 100 | |
| | Eisenborn . . . | id. | 90 | | Schengen | id. | 90 | |
| | Imbringen . . . | id. | 90 | | Wintringen . . . | id. | 90 | |
| | Godbrange . . . | id. | 90 | Remich. | Remich | Garçons | 250 | |
| | Junglinster . . | Filles | 75 | | Stadbredimus. | Greiveldange . | id. | 90 |
| Manternach. | Berbourg | Garçons | 90 | id. | | Filles | 90 | |
| | Lellig | id. | 90 | Stadbredimus | | Garçons | 90 | |
| | Manternach . . | id. | 90 | Waldbredimus. | Trintange . . . | id. | 100 | |
| Mertert. | Wasserbillig . . | id. | 90 | | id. | Filles | 80 | |
| | Rodenbourg. | Beidweiler . . . | id. | | 90 | Waldbredimus | Garçons | 80 |
| Gonderange . . | | id. | 90 | id. | Filles | 70 | | |
| id. | | Filles | 100 | Wellenstein. | Bech-Klanmacher . | Garçons | 100 | |
| Rodenbourg . . | Garçons | 90 | Schwebsingen . | | id. | 90 | | |
| Wormeldange. | Ehnen | id. | 100 | | Wellenstein. . . | id. | 90 | |
| | Oberwormeldange . | id. | 100 | | | | | |
| | Wormeldange | Filles | 200 | | | | | |